

TERMS AND CONDITIONS

- This **interdistrict** transfer agreement is valid only for the school year granted; the agreement expires at the end of each school year and must be renewed annually.
- This agreement may be revoked at any time by the district of attendance for the following reasons:
 - Student is excessively tardy or absent from school, or student is brought to school excessively early or left excessively late.
 - Student fails to uphold appropriate behavior standards.
 - Student has poor academic performance.
 - Insufficient space in the school and/or grade level.
 - False or misleading information was provided.
 - Students or parents fail to follow school rules.
- Students entering grades 11 and 12 in the subsequent school year shall not have their agreements rescinded by either district.
- Approval is subject to space availability in the district and may not be at the site requested.
- If the student participates in any athletic program governed by the California Interscholastic Federation (CIF), he/she may not be eligible to participate at the new school. Parent/guardian should check the CIF rules before submitting this agreement.
- Students who are eligible for Special Education Services may be asked to obtain an Inter/Intra-SELPA Agreement for Individuals with Exceptional Needs, in addition to the interdistrict transfer agreement.
- No financial obligation shall be incurred by the district of residence for services rendered under this agreement.
- The parent/guardian is responsible for providing transportation to and from school.

용어와 조건

- 타 학군의 전학 동의서는 허락된 한 해에만 해당됩니다; 이 동의서는 학기가 끝나면 만기되고 매해 새로 신청해야 합니다.
- 전학 동의서는 다음과 같은 이유로 학군에서 언제든지 취소 할 수 있습니다:
 - 학생이 학교에 결석과 지각이 지나치게 많고 혹은 학생이 학교에 너무 일찍 오거나 늦게 남아있는 경우
 - 학생이 합당한 표준 행동에 미치지 못할 경우
 - 학생이 낮은 학업적 성취를 할 경우
 - 학교 또한 /혹은 그 학년에 충분한 자리가 없을 경우
 - 제공한 정보가 위조거나 허위일 경우
 - 학생이나 부모님께서 학교의 규율을 따르지 않을 경우
- 11학년이나 12학년이 되는 학생들은 양쪽 학군에게서 동의서를 거부당하지 않을 것 입니다.
- 허가는 학군의 자리 여부에 따라 허가됨으로, 요청한 학교가 되지 않을 수도 있습니다.
- 만약 학생이 캘리포니아 상호 학교 연맹(CIF)의 운동 프로그램에 참여하면, 새로 전학한 학교에서는 참여 못 할 수 있습니다. 부모님/보호자께서는 전학 동의서를 받아들이기 전에 운동부 연맹(CIF) 규정을 확인해 보시기 바랍니다.
- 특수 교육 서비스를 받고 있는 학생들은 타 학군 전학 동의서를 받는 것에 덧붙여서 특별한 필요가 있는 개인을 위한 SELPA 내/외의 전학 동의서를 얻도록 요청하셔야 합니다.
- 이 동의서로 인해 받는 서비스에 대해 거주 학군에게 어떤 경제적인 의무도 초래하지 않을 것 입니다.
- 부모님/보호자님께서서는 등, 하교 교통편을 제공하실 책임이 있으십니다.